

數市紳討論研究後。仍以所收稅則爲合。不主張更改云。

●●衙案彙誌 昨有華人鄭榮(譯音)被控爲不依期在市廳取拉慎紙。官判罰銀拾五元。否則監禁一個月云。

埠日前有狀師馬丁。代表固蘭護街

前日有華人三吉（譯音）被控爲犯禮拜日收衣案。官判押

不知何故。忽遭祝融司令。竟兆焚如云。

恩邑僑民鄭發聲披露

老小號新張伊始志在揚名端辦各省地道鮮明藥材參茸玉桂膏丹丸散各家藥酒油糖茶米京菓海味皆選上品異常鮮美兼有羊毛擰結蘇杭雜貨時款鞋襪等發售無不精彩奪目偷蒙 貴客光顧取價格外相宜郵寄又極快便又兼接理書信滙兌銀兩均決捷妥當萬無失悞遠近各客幸留意焉

朱耀卿先生在本號方脈

醫 醫

P. O. Box 593 Phone Sey. 4977

司事人 陳明雁 朱耀卿 佈
李丙辰 李輔南

先生寓金山大埠同仁堂內倘各梓里未暇來埠治理者寫信來先生詳証求方定即從速寄上以應藥到回春寄信照前列

恩摩既

CHUN SUE
1007 Market Street
Front Avenue San Francisco, Cal.

首出民服用未藥藥品先備黃帝以聖主備顧問岐伯以碩輔善衛製湯液誠以蒼赤病痛所關救疾苦却瘡痍實為仁愛物治十世紀以來環球各國莫不講求衛生利物之權關而強國保種最集良醫研究精妙此道猶為濟生利物之機關而強國保種最如斯重可矣觀維中西醫學法理氣貫各有所長非知化格之妙本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思殫心研究其中紗本氏有鑒於茲不得不勉志深求振刷心思殫心研究其中務得其補益真質加以測分各品藥精效驗其氣味與精汁能一物也善於用者功能養生治病而製煉之法豈可以意忖本氏要製成各科丸約以便採生採用務期應效速捷以達目的久用所謂自信者徵於世實欲未信者詢於人願各界梓里其共

各科藥品之原起

大銀一元 中銀一元 小銀五角
每包銀一元

● 治風中羊角風等症 每樽銀二元
● 治腦中痰厥遺尿等症 每樽銀一元
● 能治白痢初起腹痛絞數每服五毫

祇眞氏謹識

榮譚鱸魚公司啓

啓者本店設在緬街門牌一千〇四十八號專做鉄器生意如大小各樣馬車鋸鋤火焙偈仔機器牛奶盅火爐鎖仔車油等及所屬農業開荒之器具並有縫薯仔包繩仔均皆發售及各款鉄器無一不齊備如華友光顧額外歡迎宜且批價極從廉以圖久遠交易爲盼